

何西阿書：

仁愛，公平，等候神

**Hosea: Kindness, Justice,
and Waiting on God**

■ 人的反叛

Man's Rebellion

■ 神的公平

God's Justice

■ 神的憐憫

God's Mercy

■ 我們的回應

Our Response

何西阿書 Hosea 12:8-9 (1/2)

以法蓮說：

我果然成了富足，得了財寶；
我所勞碌得來的，人必不見有甚
麼不義，可算為罪的。

8Ephraim boasts, "I am very rich; I have become wealthy. With all my wealth they will not find in me any iniquity or sin."

何西阿書 Hosea 12:8-9

(2/2)

自從你出埃及地以來，
我就是耶和華——你的神；
我必使你再住帳棚，
如在大會的日子一樣

⁹I am the LORD your God, who brought you out of Egypt; I will make you live in tents again, as in the days of your appointed feasts.

何西阿書 Hosea 13:4-6 (1/2)

自從你出埃及地以來，
我就是耶和華——你的神。
在我以外，你不可認識別神；
除我以外並沒有救主。
我曾在曠野乾旱之地認識你。

⁴But I am the LORD your God, who brought you out of Egypt. You shall acknowledge no God but me, no Saviour except me. ⁵I cared for you in the desert, in the land of burning heat.

這些民照我所賜的食物
得了飽足；既得飽足，
心就高傲，忘記了我。

**⁶When I fed them, they were
satisfied; when they were
satisfied, they became proud;
then they forgot me.**

- 人的反叛
- 神的公平
- 神的憐憫
- 我們的回應

Man's Rebellion

God's Justice

God's Mercy

Our Response

何西阿書 Hosea 12:14

以法蓮大大惹動主怒，
所以他流血的罪必歸在他身上。
主必將那因以法蓮所受的羞辱歸還他。

But Ephraim has bitterly provoked him to anger; his Lord will leave upon him the guilt of his bloodshed and will repay him for his contempt.

■ 人的反叛

Man's Rebellion

■ 神的公平

God's Justice

■ 神的憐憫

God's Mercy

■ 我們的回應

Our Response

何西阿書 Hosea 11:8-9 (1/2)

以法蓮哪，我怎能捨棄你？
以色列啊，我怎能棄絕你？
我怎能使你如押瑪？
怎能使你如洗扁？
我回心轉意，我的憐愛大大發動

⁸“How can I give you up, Ephraim? How can I hand you over, Israel? How can I treat you like Admah? How can I make you like Zeboiim? My heart is changed within me; all my compassion is aroused.

我必不發猛烈的怒氣，
也不再毀滅以法蓮。
因我是神，並非世人，
是你們中間的聖者；
我必不在怒中臨到你們。

9 “I will not carry out my fierce anger, nor will I turn and devastate Ephraim. For I am God, and not man — the Holy One among you. I will not come in wrath.”

■ 人的反叛

Man's Rebellion

■ 神的公平

God's Justice

■ 神的憐憫

God's Mercy

■ 我們的回應

Our Response

何西阿書 Hosea 6:1-3

(1/2)

來罷，我們歸向耶和華！
他撕裂我們，也必醫治；
他打傷我們，也必纏裹。
過兩天他必使我們甦醒，
第三天他必使我們興起，
我們就在他面前得以存活。

¹Come, let us return to the LORD! He has torn us to pieces, but he will heal us; he has injured us, but he will bind up our wounds. ²After two days he will revive us; on the third day he will restore us, that we may live in his presence.

何西阿書 Hosea 6:1-3

(2/2)

我們務要認識耶和華，
竭力追求認識他。
他出現確如晨光，
他必臨到我們像甘雨，
像滋潤田地的春雨。

³Let us acknowledge the LORD; let us press on to acknowledge him. As surely as the sun rises, he will appear; he will come to us like the winter rains, like the spring rains that water the earth.

何西阿書 Hosea 6:6

我喜愛良善，不喜愛祭祀；
喜愛認識神，勝於燔祭。

**“For I desire mercy, not sacrifice,
and acknowledgment of God rather
than burnt offerings.”**

何西阿書 **Hosea 12:6**

所以你當歸向你的神，
謹守仁愛、公平，
常常等候你的神。

**But you must return to your God;
maintain love and justice,
and wait for your God always.**